

La réparation du monde

Type de contenu : Texte

Type de médiation : sans médiation

Titre(s) : La réparation du monde / Slobodan Šnajder ; traduit du croate par Harita Wybrands

Est une traduction de : Doba mjedi

Auteur(s) : Šnajder, Slobodan (1948-....)

Autre(s) responsabilité(s) : Wybrands, Harita (1948-....) (Traducteur)

Publication : Paris : Liana Levi, DL 2021

Fabrication / Impression : Paris : Liana Levi

Description matérielle : 1 vol. (619 p.) ; 21 cm

ISBN : 979-10-349-0349-8

EAN : 9791034903498

Autres classifications : 803

Note(s) : Bibliogr., 1 p.

Résumé ou extrait : C'est en 1770 que Georg Kempf, l'ancêtre du narrateur décide de quitter le sud de l'Allemagne pour la Transylvanie où la terre est grasse et fertile. Comme d'autres miséreux, il a été convaincu par un messager de l'impératrice Marie-Thérèse d'aller peupler ce territoire délaissé de l'Empire austro-hongrois. Un siècle et demi passe, et la famille Kempf jouit d'une situation confortable dans cette région de Croatie nommée Slavonie, lorsque Hitler appelle les Volksdeutsche, les Allemands de "l'extérieur", à rejoindre la Waffen-SS. Georg Kempf, dernier du nom, vit le sort dramatique d'un de ces "volontaires-forcés". Au moment où l'armée allemande essuie ses dernières défaites à l'Est, il s'enfuit dans la forêt polonaise. Au bout d'un périple douloureux, où il assiste aux sanglants affrontements des armées et à l'extermination des Juifs, il rejoint les maquisards soviéto-polonais. Georg parvient à passer entre les mailles du filet et à rejoindre sa terre natales dans une Yougoslavie en pleine révolution, sans pour autant oublier le chemin parcouru qui pèsera sur sa vie, sur celle de la camarade Vera et de l'enfant né de leur union, le narrateur. Et sur cette région des Balkans, talon d'Achille de l'Europe.